PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 24. května 2011

o zřízení zvláštního kontrolního a inspekčního programu pro pelagický rybolov v západních vodách severovýchodního Atlantiku

(oznámeno pod číslem K(2011) 3415)

(Pouze anglické, dánské, estonské, francouzské, litevské, lotyšské, nizozemské, německé, polské, portugalské a španělské znění je závazné)

(2011/310/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 [1], a zejména na článek 95 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Lov populací sledě obecného, makrely obecné, kranase, sardele obecné a tresky modravé (dále jen „pelagický rybolov“) ve vodách EU oblastí ICES V až IX (dále jen „západní vody“) podléhá opatřením pro zachování a kontrolu stanoveným mimo jiné:

— nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1236/2010 ze dne 15. prosince 2010, kterým se stanoví systém kontroly a vynucování platný v oblasti vymezené Úmluvou o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku [2],

— nařízením Rady (ES) č. 1300/2008 ze dne 18. prosince 2008, kterým se stanoví víceletý plán pro populaci sledě obecného v oblasti západně od Skotska a lov této populace [3],

— nařízením Rady (EU) č. 57/2011 ze dne 18. ledna 2011, kterým se pro rok 2011 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb platná ve vodách EU a pro plavidla EU v některých vodách mimo EU [4].

(2) Na vykládku a vážení sledě obecného, makrely obecné a kranase přesahující 10 tun ulovených v oblastech ICES I až X, XII a XIV a ve vodách EU oblasti CECAF se vztahují postupy stanovené nařízením Komise (ES) č. 1542/2007 [5].

(3) Činnosti pelagického rybolovu v západních vodách, včetně vykládek a překládek pelagických druhů, obecně podléhají kontrolním opatřením stanoveným nařízením (ES) č. 1224/2009.

(4) Aby bylo na úrovni Unie zajištěno jednotné a účinné uplatňování těchto opatření pro zachování a kontrolu, je nezbytné vypracovat zvláštní kontrolní a inspekční program za účasti Dánska, Německa, Estonska, Irska, Španělska, Francie, Lotyšska, Litvy, Nizozemska, Polska, Portugalska a Spojeného království.

(5) Uvedený zvláštní kontrolní a inspekční program by měl být stanoven pro období od vstupu tohoto rozhodnutí v platnost do 31. prosince 2012.

(6) Zvláštní kontrolní a inspekční program by měl zahrnovat společná pravidla pro kontrolní a inspekční činnosti, které mají provádět příslušné orgány dotyčných členských států. Uvedená pravidla by měla stanovit standardy pro intenzitu kontrolních a inspekčních činností a rovněž priority a postupy kontrol a inspekcí. Dotčené členské státy přijmou nezbytná opatření v souladu s těmito společnými pravidly.

(7) Pokud se většina úlovků pelagického rybolovu vyváží do třetích zemí, je vhodné rozšířit kontrolní a inspekční činnosti na celý řetězec, včetně obchodu.

(8) Společné inspekční a dohledové činnosti mezi členskými státy by se měly případně provádět v souladu s plánem společného nasazení stanoveným Agenturou Společenství pro kontrolu rybolovu („CFCA“), která byla zřízena podle článku 9 nařízení Rady (ES) č. 768/2005 [6].

(9) Výsledky dosažené uplatňováním zvláštního kontrolního a inspekčního programu by měly být pravidelně vyhodnocovány pokud možno agenturou CFCA ve spolupráci s dotyčnými členskými státy.

[1] Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.
[2] Úř. věst. L 348, 31.12.2010, s. 17.
[3] Úř. věst. L 344, 20.12.2008, s. 6.
[4] Úř. věst. L 24, 27.1.2011, s. 1.
[5] Úř. věst. L 337, 21.12.2007, s. 56.
[6] Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1.

(10) Opatření stanovená tímto rozhodnutím byla stanovena ve shodě s dotyčnými členskými státy.

(11) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Předmět

Tímto rozhodnutím se zřizuje zvláštní kontrolní a inspekční program, jehož cílem je zajistit jednotné a účinné provádění opatření pro zachování a kontrolu pelagického rybolovu v západních vodách.

Článek 2

Oblast působnosti

1. Zvláštní kontrolní a inspekční program se vztahuje na:

a) všechny rybolovné činnosti, včetně vykládek a překládek, prováděné rybářskými plavidly lovícími pelagické druhy v západních vodách;

b) všechny činnosti prováděné po vykládce, včetně vážení, uvádění na trh, zmrazování, zpracování, skladování, převzetí, přepravy, dovozu a vývozu pelagických druhů ulovených v západních vodách.

2. Zvláštní kontrolní a inspekční program platí od data vstupu v platnost do 31. prosince 2012.

3. Zvláštní kontrolní a inspekční program provádějí Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Španělsko, Francie, Lotyšsko, Litva, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko a Spojené království.

Článek 3

Definice

Pro účely tohoto rozhodnutí se použijí následující definice:

a) „pelagickými druhy“ se rozumí sleď obecný, makrela obecná, kranas, sardel obecná a treska modravá;

b) „pelagickým rybolovem“ se rozumí lov sledě obecného, makrely obecné, kranase, sardele obecné a tresky modravé;

c) „západními vodami“ se rozumí vody EU oblastí ICES V až IX;

d) „dovozem“ se rozumí dovoz podle definice v čl. 2 odst. 11 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 [1];

e) „vývozem“ se rozumí vývoz podle definice čl. 2 odst. 13 nařízení (ES) č. 1005/2008.

Článek 4

Společná pravidla a vnitrostátní opatření

1. Společná pravidla pro zvláštní kontrolní a inspekční program, zejména cíle, priority a postupy, jakož i inspekční standardy, jsou stanoveny v příloze I.

2. Opatření pro provádění zvláštního kontrolního a inspekčního programu, přijatá členskými státy podle čl. 95 odst. 4 nařízení č. 1224/2009, upravují záležitosti uvedené v příloze II.

Článek 5

Spolupráce mezi členskými státy a se třetími zeměmi

1. Členské státy uvedené v čl. 2 odst. 3 spolupracují při provádění zvláštního kontrolního a inspekčního programu.

2. Všechny ostatní členské státy spolupracují s členskými státy uvedenými v čl. 2 odst. 3 a s příslušnými orgány třetích zemí při provádění zvláštního kontrolního a inspekčního programu.

3. Pokud členské státy spolupracují v rámci kapitoly III nařízení (ES) č. 768/2005, mohou být zvláštní kontrolní a inspekční programy částečně či zcela prováděny prostřednictvím plánu společného nasazení přijatého Agenturou Společenství pro kontrolu rybolovu („CFCA“).

Článek 6

Společné inspekční a dohledové činnosti

1. Členské státy uvedené v čl. 2 odst. 3 provádějí společné inspekční a dohledové činnosti, případně v rámci kapitoly III nařízení (ES) č. 768/2005.

2. Pro účely společných inspekčních a dohledových činností dotčené členské státy:

a) zajistí, aby inspektoři z ostatních dotyčných členských států byli přizváni k účasti na společných inspekčních a dohledových činnostech;

b) stanoví společné postupy pro využívání svých plavidel pro dohled.

3. Společných inspekčních a dohledových činností se mohou účastnit úředníci Komise a inspektoři Společenství.

[1] Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

Článek 7

Informace

1. Do 10. dne každého čtvrtletí sdělí členské státy uvedené v čl. 2 odst. 3 elektronicky Komisi a agentuře CFCA tyto informace týkající se předchozího čtvrtletí:

a) provedené inspekční a kontrolní činnosti;

b) všechna zjištěná porušení předpisů a v případě každého porušení předpisů uvedou rovněž:

i) rybářské plavidlo (název, vlajku a vnější identifikační kód) nebo podnik zabývající se zpracováním a/nebo obchodem s dotyčnými pelagickými druhy,

ii) datum, dobu a místo provedení inspekce a

iii) povahu protiprávního jednání;

c) současný stav vyšetřování zjištěných protiprávních jednání.

2. Protiprávní jednání se nadále uvádí v každé následné zprávě, dokud není přijato konečné opatření podle zákonů dotyčného členského státu. Každá následná zpráva:

a) uvádí současný stav případu (např. nedokončené případy, v odvolání, v šetření) a

b) obsahuje podrobný popis případných uložených sankcí (např. výši pokut, hodnotu zabavených ryb a/nebo zařízení, vydaná písemná napomenutí).

3. Zprávy obsahují vysvětlení, pokud v případě zjištění protiprávního jednání není přijato žádné opatření.

Článek 8

Hodnocení

Členské státy uvedené v čl. 2 odst. 3 zašlou Komisi a agentuře CFCA do 31. března 2013 hodnotící zprávu o kontrolních a inspekčních činnostech provedených v rámci tohoto zvláštního kontrolního a inspekčního programu.

Článek 9

Určení

Toto rozhodnutí je určeno Dánskému království, Spolkové republice Německu, Estonské republice, Irsku, Španělskému království, Francouzské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Nizozemskému království, Polské republice, Portugalské republice a Spojenému království Velké Británie a Severního Irska.

V Bruselu dne 24. května 2011.

Za Komisi

Maria DAMANAKI

členka Komise

PŘÍLOHA I

SPOLEČNÁ PRAVIDLA PRO ZVLÁŠTNÍ KONTROLNÍ A INSPEKČNÍ PROGRAM

1. CÍL

Obecným cílem zvláštního kontrolního a inspekčního programu je ověřovat dodržování platných právních předpisů týkajících se:

a) množstevních omezení pro úlovky a jakýchkoli zvláštních souvisejících podmínek, včetně sledování čerpání kvót;

b) dokumentace vyžadované právními předpisy vztahujícími se na pelagický rybolov, zejména pokud jde o spolehlivost zaznamenaných a ohlášených informací;

c) postupů při vykládce a vážení;

d) překládek;

e) zákazu odlovu nejkvalitnější části populace ryb stanoveného v čl. 1 odst. 2 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 1288/2009 ze dne 27. listopadu 2009, kterým se stanoví přechodná technická opatření od 1. ledna 2010 do 30. června 2011 [1], a jakéhokoliv nevyložení pelagických druhů ulovených během rybolovné operace podle čl. 90 odst. 1 písm. c) nařízení č. 1224/2009.

2. STRATEGIE

Členské státy provádí kontrolu a inspekci rybolovných a všech souvisejících činností prováděných rybářskými plavidly a jinými hospodářskými subjekty v rámci celého řetězce na základě řízení rizik podle čl. 4 odst. 18 nařízení (ES) č. 1224/2009.

Inspekce provedené po vykládce či překládce se využívají zejména jako doplňkový mechanismus křížové kontroly za účelem ověření spolehlivosti zaznamenaných a ohlášených informací o odlovech a vykládkách.

3. PRIORITY

V souladu s ročním plánem rybolovu je různým kategoriím lovných zařízení přiřazena odlišná priorita. Z tohoto důvodu stanoví každý členský stát na základě řízení rizik konkrétní priority.

4. ÚLOHY TÝKAJÍCÍ SE SLEDOVÁNÍ

Všechny rybářské výjezdy provedené oprávněnými rybářskými plavidly, jež jsou vybavena systémem sledování plavidel, se sledují ve skutečném čase a křížovou kontrolou jsou porovnány s dokumentací o vykládce, překládce, prodeji a s prohlášeními o převzetí, jakož i se všemi zprávami o inspekci a dohledu.

Veškeré vykládky, prodej, dovoz a vývoz se sledují.

5. CÍLOVÉ INSPEKČNÍ STANDARDY

Na základě řízení rizik podle definice v čl. 4 odst. 18 nařízení č. 1224/2009 stanoví členské státy případné dodatečné cílové inspekční standardy a rozpis inspekcí pro rok 2011 nejpozději do jednoho měsíce po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost a pro rok 2012 před 1. lednem 2012:

Místo inspekce	Standard
Inspekce na moři	Cílový standard, který bude stanoven po provedení podrobné analýzy rybolovné činnosti v každé oblasti. Standardy pro inspekce na moři se vyjadřují v počtu dní strávených hlídkováním na moři v západních vodách; případně je stanoven zvláštní standard pro dny strávené hlídkováním v konkrétních oblastech. Na základě řízení rizik se naplánují konkrétní inspekce týkající se: — zákazu odlovu nejkvalitnější části populace ryb, — navrácení zpět do vody, — ustanovení pro plavidla třetích zemí hodlající lovit tresku modravou či makrelu obecnou ve vodách EU stanovená v příloze IV nařízení Komise (EU) č. 201/2010 ze dne 10. března 2010, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1006/2008 o udělování oprávnění k rybolovným činnostem provozovaným rybářskými plavidly Společenství mimo vody Společenství a o přístupu plavidel třetích zemí do vod Společenství [1].

[1] Úř. věst. L 347, 24.12.2009, s. 6.

Místo inspekce	Standard
Vykládky	Úplná inspekce se provádí alespoň u 10 % z celkového počtu vykládek přesahujících 10 tun sledě obecného, makrely obecné a kranase v určených přístavech. Úplná inspekce se provádí alespoň u 15 % z celkového množství sledě obecného, makrely obecné a kranase vyložených v určených přístavech. Výběr vykládek, u nichž má být provedena inspekce, vychází z analýzy rizik. Na základě řízení rizik se naplánují konkrétní inspekce týkající se: — neurčených přístavů a míst vykládek, — vykládek množství sledě obecného, makrely obecné a kranase nepřesahujících 10 tun, — případných vykládek makrely obecné pod jinými názvy, např. *Scomber japonicus* (MAS). Standardy pro vykládky sardele obecné a tresky modravé se určí na základě podrobné analýzy vykládkových činností v každé oblasti.
Překládky	Na základě řízení rizik se inspekce provádí alespoň u 5 % celkového počtu překládek.
První prodej	Úplná inspekce se provádí alespoň u 10 % prvního prodeje sledě obecného, makrely obecné a kranase v určených přístavech; standard by měl vycházet z analýzy rizik. Úplná inspekce se provádí alespoň u 15 % prodaného množství sledě obecného, makrely obecné a kranase v určených přístavech; standard by měl vycházet z analýzy rizik.
Dovoz/vývoz	V případě, kdy členské státy získávají informace o dovozních/vývozních tocích, se na základě řízení rizik provede inspekce alespoň u 5 % dovezeného/vyvezeného množství.
Dohled ze vzduchu	Standardy, jež budou stanoveny po provedení podrobné analýzy rybolovné činnosti v každé oblasti a při zohlednění zdrojů, které má členský stát k dispozici.

([1]) Úř. věst. L 61, 11.3.2010, s. 10.

6. POSTUPY

6.1 **Obecné inspekční úkoly**

Inspektoři ověří a zaznamenají ve své zprávě tyto informace:

a) podrobné údaje o totožnosti odpovědných osob podílejících se na činnostech, u nichž se provádí inspekce;

b) licence a oprávnění k rybolovu;

c) všechny příslušné podklady;

d) podrobné ověření druhů a množství ulovených v souladu s platnými právními předpisy EU.

Všechny příslušné závěry inspekcí provedených na moři, v přístavech či u jakéhokoliv jiného dotčeného hospodářského subjektu se zaznamenají v inspekčních zprávách.

Tato zjištění se křížovou kontrolou řádně porovnají s informacemi, které inspektorům poskytnou ostatní příslušné orgány, a to včetně údajů ze systému sledování plavidel (VMS), údajů z elektronického záznamového systému a systému podávání zpráv (ERS) a hlášení a seznamů oprávněných plavidel.

6.2 **Inspekční úkoly při dohledu ze vzduchu**

Inspektoři podávají zprávu o údajích z dohledové činnosti pro účely křížové kontroly, a zejména porovnávají pozorování rybářských plavidel s údaji z VMS a ERS a se seznamy oprávněných plavidel.

6.3 **Inspekční úkoly na moři**

Je-li jeden nebo více pelagických druhů na palubě rybářského plavidla nebo nachází-li se na palubě zpracovatelského nebo přepravního plavidla, inspektoři vždy ověří druhy a množství ryb uchovávaných na palubě a porovnají je s množstvími zaznamenanými v příslušné dokumentaci nacházející se na palubě.

Inspektoři systematicky ověřují:

— zda jsou rybářská plavidla oprávněna provádět příslušný pelagický rybolov,

— zda jsou rybářská plavidla vybavena funkčním systémem sledování plavidel (VMS),

— zda jsou příslušné údaje řádně zaznamenávány do lodního deníku,

— zda lovné zařízení na palubě splňuje příslušné požadavky,

— nákresy plavidla a zejména možnost vypouštět ryby pod hladinou,

— přítomnost automatického třídícího zařízení,

— množství pelagických druhů skutečně převážené na palubě a jeho zaznamenávání.

6.4 **Inspekční úkoly při vykládce**

Inspektoři systematicky ověřují:

— zda jsou rybářská plavidla oprávněna provádět příslušný pelagický rybolov,

— zda bylo zasláno předběžné oznámení o připlutí za účelem vykládky a zda toto oznámení obsahuje správné informace týkající se úlovku na palubě,

— zda byla vykládka pelagických druhů případně povolena příslušnými orgány,

— zda jsou rybářská plavidla vybavena funkčním systémem sledování plavidel (VMS) a elektronickým záznamovým systémem a systémem podávání zpráv (ERS),

— zda jsou příslušné údaje řádně zaznamenávány do lodního deníku a zda jsou výkazy z lodního deníku včas předávány,

— zda se v případě rybářských plavidel účastnících se přepravy a zpracování pelagických druhů nachází na palubě příslušná dokumentace a zda je náležitě vyplněná,

— druhy a fyzická množství pelagických druhů na palubě,

— zda jsou případně dodržovány závazky při vážení,

— zda lovné zařízení na palubě odpovídá oprávnění k rybolovu a zda splňuje příslušná technická opatření.

6.5 **Inspekční úkoly při překládce**

Inspektoři systematicky ověřují:

— zda jsou rybářská plavidla oprávněna provádět příslušný pelagický rybolov,

— zda bylo v případě překládky v přístavu zasláno předběžné oznámení o připlutí do přístavu a zda toto oznámení obsahovalo správné údaje týkající se překládky,

— zda plavidla hodlající provést překládku obdržela předchozí povolení,

— zda byly předem oznámené překládané druhy a množství ověřeny,

— zda je na palubě přítomna a řádně vyplněna příslušná dokumentace, včetně prohlášení o překládce.

6.6 **Inspekční úlohy týkající se přepravy, uvádění na trh a převzetí**

Inspektoři systematicky ověří druhy a množství i plavidlo, které ryby ulovilo, a křížovou kontrolou porovnají tyto informace s prohlášením o vykládce a s lodním deníkem a:

— v souvislosti s přepravou ověří zejména, že je přítomna a řádně vyplněna příslušná dokumentace,

— v souvislosti s uváděním na trh ověří, že je přítomna a řádně vyplněna příslušná dokumentace,

— v souvislosti s převzetím ověří, že je přítomna a řádně vyplněna příslušná dokumentace.

PŘÍLOHA II

MINIMÁLNÍ OBSAH OPATŘENÍ PŘIJATÝCH ČLENSKÝMI STÁTY PODLE ČL. 4 ODST. 2

Vnitrostátní opatření mj. uvádí následující informace:

1. PROSTŘEDKY KONTROLY:

   — Personální prostředky

   Počet inspektorů na pevnině a na moři a období a oblasti, v nichž budou nasazeni.

   — Technické prostředky

   Počet hlídkových plavidel a letadel a období a oblasti, v nichž budou nasazena.

   — Finanční prostředky

   Rozpočtový příděl na nasazení lidských zdrojů, hlídkových plavidel a letadel.

2. URČENÍ PŘÍSTAVŮ:

   Seznam určených přístavů vyžadovaný podle nařízení Rady (ES) č. 1542/2007.

3. POSTUPY VÁŽENÍ:

   Systémy používané za účelem dodržování pravidel, která pro vážení a zařízení na vážení stanoví zejména nařízení (ES) č. 1542/2007.

4. PLÁNY RYBOLOVU:

   Podrobnosti o každém zavedeném systému přidělování kvót a systému sledování a kontroly čerpání kvót.

5. SLEDOVÁNÍ:

   Podrobnosti o systému sledování rybolovných činností, vykládky, překládky, uvádění na trh a dovozu/vývozu pelagických druhů.

6. INSPEKČNÍ PROTOKOLY:

   Podrobné protokoly pro všechny inspekční činnosti.

7. POKYNY:

   Vysvětlující pokyny pro inspektory, organizace producentů a rybáře.

8. KOMUNIKAČNÍ PROTOKOLY:

   Protokoly pro komunikaci s příslušnými orgány, které ostatní členské státy určí jako orgány odpovědné za zvláštní kontrolní a inspekční program.